Z600 Series Color Jetprinter™

Guida per l'utente per Mac OS X

- **Risoluzione dei problemi di installazione**

Un elenco di controllo per individuare soluzioni a problemi di installazione comuni.

- **Panoramica sulla stampante**

Ottenere informazioni sui componenti e il software della stampante.

- **Idee per la stampa**

Come stampare diversi progetti su vari tipi di carta.

- **Manutenzione**

Manutenzione delle cartucce e ordinazione di materiali di consumo.

- **Risoluzione dei problemi generali**

Messaggi di errore, problemi di qualità di stampa, inceppamenti carta e molto altro.

gennaio 2003

www.lexmark.com

Edizione: gennaio 2003

Le informazioni incluse nel seguente paragrafo non si applicano a tutti quei Paesi in cui tali disposizioni non risultano conformi alle leggi locali: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE NEL SUO STATO DI FATTO SENZA GARANZIA DI NESSUN GENERE, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATA, RELATIVA ALLA COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. In alcuni Paesi non è consentita la rinuncia di responsabilità esplicita o implicita in determinate transazioni, perciò la presente dichiarazione potrebbe anche non essere valida.

La presente pubblicazione potrebbe includere inesattezze di carattere tecnico o errori tipografici. Le modifiche alle informazioni ivi riportate vengono eseguite periodicamente e aggiornate nelle edizioni successive. I miglioramenti o le modifiche al prodotto o ai programmi descritti potranno essere eseguiti in qualsiasi momento.

Eventuali commenti su questa pubblicazione possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Gli utenti del Regno Unito e della Repubblica d'Irlanda possono inviare i loro commenti a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark può utilizzare o distribuire le informazioni fornite in qualsiasi modo ritenga opportuno senza alcun obbligo nei confronti dell'utente. È possibile acquistare ulteriori copie di pubblicazioni relative a questo prodotto chiamando il numero 1-800-553-9727 negli Stati Uniti. Nel Regno Unito e nella Repubblica d'Irlanda, chiamare il numero 0628+44. Negli altri paesi, rivolgersi al proprio rivenditore.

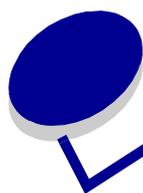
I riferimenti a prodotti, programmi o servizi contenuti in questa pubblicazione non implicano che il produttore intenda renderli disponibili in tutti i paesi in cui opera. Qualsiasi riferimento a prodotti, programmi o servizi non significa né implica la necessità di utilizzare esclusivamente quei prodotti programmi o servizi. In alternativa possono essere utilizzati tutti i prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non violino diritti di proprietà intellettuale. La valutazione e la verifica del funzionamento insieme ad altri prodotti, programmi o servizi, tranne quelli espressamente progettati dal produttore, sono di responsabilità dell'utente.

DIRITTI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI D'AMERICA

Questo software e ogni documentazione fornita con esso previsti dalla presente dichiarazione sono software e documentazioni commerciali sviluppati esclusivamente per uso privato.

Lexmark e Lexmark con il simbolo del diamante sono marchi commerciali di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Color Jetprinter è un marchio di Lexmark International, Inc.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Sommario

1 Panoramica sulla stampante

Informazioni sui componenti della stampante

Usare:	Se si desidera:
Pulsante	• Spegnere o accendere la stampante. • Espellere la carta dalla stampante. • Annullare i processi di stampa. • Verificare lo stato della stampante. Per ulteriori informazioni, consultare “Descrizione dei messaggi di errore e delle spie lampeggianti” a pagina 47.
Coperchio anteriore	• Installare o sostituire le cartucce di stampa. • Rimuovere l'inceppamento della carta.
Vassoio di uscita carta	Raccogliere la carta dopo la stampa.
Guida carta	Verificare che la carta venga alimentata correttamente nella stampante.
Supporto della carta	Mantenere la carta diritta nella stampante.
Connettore alimentatore	Collegare l'alimentatore alla stampante.
Connettore cavo USB	Collegare la stampante al computer tramite un cavo USB.

Informazioni sul software della stampante

La stampante è integrata con la Finestra di dialogo Formato di stampa e la Finestra di dialogo Stampa presenti in Mac OS X. Il CD fornito con la stampante include anche l'Z600 Series Utilità.

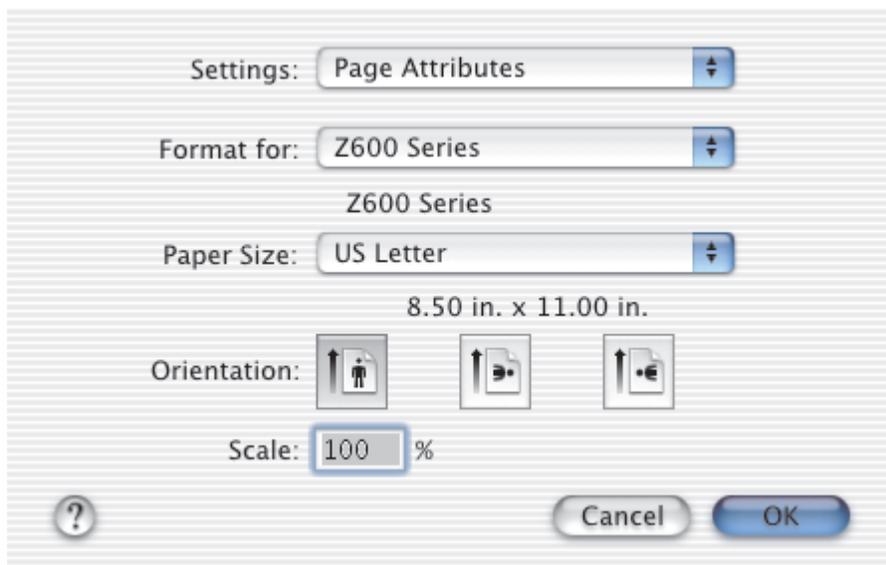
Per personalizzare le impostazioni del documento, fare riferimento a “Finestra di dialogo Formato di stampa” a pagina 7 e a “Finestra di dialogo Stampa” a pagina 8. Per ulteriori informazioni su quali impostazioni selezionare per il documento, consultare “Idee per la stampa” a pagina 12. Dopo avere installato il software della stampante, le finestre di dialogo Formato di stampa e Stampa conterranno le seguenti impostazioni predefinite:

Qualità di stampa: Normale	Tipo di carta: Normale
Formato carta: A4 o U.S. Letter	Orientamento: Verticale

Finestra di dialogo Formato di stampa

Quando il documento da stampare è aperto, utilizzare la finestra di dialogo Formato di stampa per selezionare le impostazioni, ad esempio il formato carta. Per personalizzare le impostazioni nella finestra di dialogo Formato di stampa:

1 Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.

Verrà visualizzata una schermata simile a quella riportata di seguito.

2 Modificare le impostazioni a seconda delle necessità.

Da:	Selezionare:	Se si desidera:
Impostazioni	Attributi pagina	Scegliere un formato carta, un orientamento o un valore di scala per il documento.
	Riepilogo	Visualizzare un riepilogo delle impostazioni della pagina correnti.
Formato per	Z600 Series	Formattare la pagina per la stampa con la stampante Z600 Series.
Formato carta		Scegliere un formato carta.
Orientamento		Scegliere l'orientamento verticale, orizzontale oppure orizzontale inverso.
Scala		Cambiare il valore di scala del documento. I valori validi sono compresi tra 1 e 100.000. I valori consigliati sono compresi tra il 25% e il 400% delle dimensioni originali del documento.

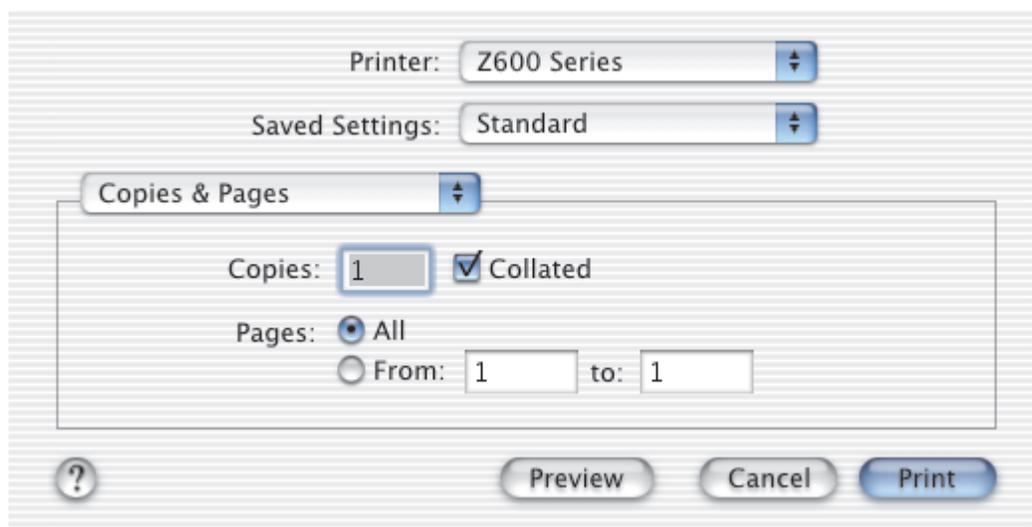
3 Per ulteriori informazioni su queste impostazioni, fare clic su **?** per visualizzare la guida di Mac OS X.

4 Fare clic su **OK** per applicare le impostazioni e chiudere la finestra di dialogo Formato di stampa.

Finestra di dialogo Stampa

Quando il documento è aperto è possibile utilizzare la finestra di dialogo Stampa per selezionare le impostazioni che hanno effetto sull'aspetto del documento. Per personalizzare le impostazioni nella finestra di dialogo Stampa:

1 Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

Verrà visualizzata una schermata simile a quella riportata di seguito.

2 Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.

3 Modificare le impostazioni secondo necessità.

Dal menu a comparsa scegliere:	Selezionare:	Se si desidera:
Copie e pagine	Copie	Specificare il numero di copie che si desidera stampare (1-999).
	Fascicolate	Ordinare più processi di copia.
	Pagine	Stampare tutte le pagine di un documento o stampare un intervallo di pagine.
Layout	Pagine per foglio	Stampare più pagine del documento su un singolo foglio.
	Orientamento	Stampare le pagine del documento nell'ordine specificato.
	Bordi	Stampare un bordo intorno a ciascuna pagina del documento.
Opzioni output	Salva come file	Stampare il documento in formato PDF.
Opzioni colore	Colore documento	Scegliere un'impostazione dei colori.

Dal menu a comparsa scegliere:	Selezionare:	Se si desidera:
Layout avanzato	Stampa in ordine inverso	Stampare il documento in ordine inverso.
	Speculare	Stampare il documento come immagine speculare.
Qualità e tipo di carta	Tipo di carta	Scegliere il tipo di carta per il documento.
	Qualità stampa	Scegliere la qualità di stampa. È possibile scegliere tra **Bozza, Normale, Alta** o **Massima**. **Nota:** La qualità di stampa Normale è consigliata per la maggior parte dei documenti. Impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori per alcuni tipi di carta, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo. Per ulteriori informazioni sulla qualità di stampa appropriata per il documento, vedere "Idee per la stampa" a pagina 12.
Servizi stampante	Utilità Z600 Series	Ottenere un collegamento diretto all'utilità di stampa.
	Risoluzione dei problemi	Ottenere un collegamento diretto al centro di assistenza.
	Ordinazione di materiali di consumo	Ottenere un collegamento diretto al sito Web di Lexmark.
	Versione del software	Visualizzare i file installati sulla versione del software della stampante.
Riepilogo		Visualizzare un riepilogo delle impostazioni di stampa correnti.
Salva impostazioni		Salvare le impostazioni di stampa correnti per un utilizzo futuro.

4 Per ulteriori informazioni sulle impostazioni nella finestra di dialogo Stampa, fare clic su **?** per visualizzare la guida relativa a questi elementi. Al termine, fare clic sul pulsante di chiusura rosso.

5 Fare clic su **Stampa** per applicare le impostazioni e stampare il documento.

Z600 Series Utilità

Utilizzare l'utilità Z600 Series per controllare la stampante e i materiali di consumo. È possibile:

- Installare le cartucce
- Allineare le cartucce
- Pulire gli ugelli di stampa
- Selezionare una stampante
- Stampare una pagina di prova
- Ricevere informazioni sull'ordinazione dei materiali di consumo
- Ottenere informazioni sulla versione del software
- Configurare una stampante di rete

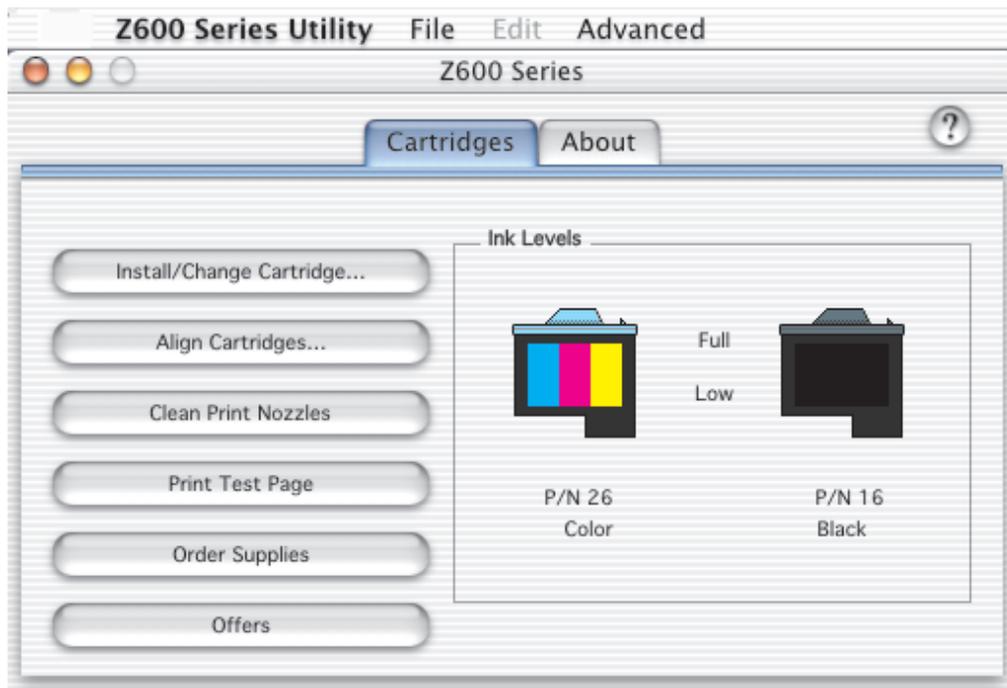
Utilizzo dell'utilità Z600 Series

1. Dal desktop, fare doppio clic sulla cartella della stampante **Z600 Series.** Se la cartella non è presente sul desktop, avviare nuovamente il CD del software della stampante.

   Viene visualizzata la finestra di dialogo della stampante Z600 Series.

2. Fare doppio clic sull'utilità **Z600 Series**.

   Nota: è anche possibile accedere all'utilità Z600 Series dai Servizi stampante nel menu della finestra di dialogo Stampa.

   Verrà visualizzata l'utilità Z600 Series.

Fare clic su:	Selezionare:	Se si desidera:
Scheda Cartucce	Installa/Sostituisci cartuccia	Specificare le impostazioni delle cartucce nel software della stampante durante l'installazione o la sostituzione di una cartuccia. Per ulteriori informazioni, consultare “Sostituzione delle cartucce di stampa” a pagina 33.
	Allinea cartucce	Allineare le cartucce. Per ulteriori informazioni, consultare “Allineamento delle cartucce di stampa” a pagina 36.
	Pulisci ugelli di stampa	Migliorare la qualità di stampa pulendo gli ugelli di stampa ostruiti. Per ulteriori informazioni, consultare “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.
	Stampa pagina di prova	Verificare se la stampante funziona in modo corretto.
	Ordinazione di materiali di consumo	Ordinare i materiali di consumo, quali le cartucce di stampa, dal sito Web di Lexmark. Per ulteriori informazioni, consultare “Ordinazione di materiali di consumo” a pagina 39.
	Offerte	Accedere al sito Web di Lexmark per consultare le offerte. **Nota:** le offerte sono disponibili solo negli Stati Uniti e in Canada.
Scheda Informazioni su		Ottenere le informazioni sulla versione del software della stampante.
Menu Avanzate	Seleziona stampante	• Selezionare una stampante e impostarla come predefinita. • Trovare l'indirizzo IP per la stampante selezionata. • Aggiungere una stampante situata in una subnet remota. È possibile aggiungere una singola stampante o cercare nella subnet tutte le stampanti disponibili. • Visualizzare un elenco di tutte le periferiche USB, le condivisioni di stampanti USB e le stampanti di rete.
	Configurazione stampante di rete	• Configurare una stampante di rete non configurata. • Visualizzare un elenco delle stampanti di rete.

3 Per ulteriori informazioni sulle operazioni che è possibile eseguire con la stampante, fare clic su **?** per visualizzare la guida del software della stampante.

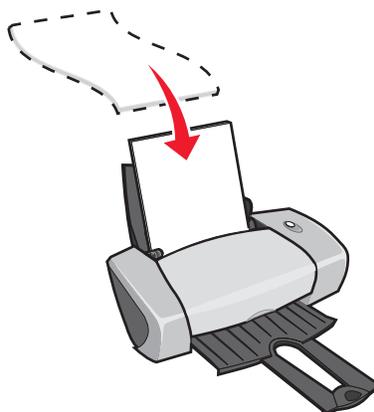
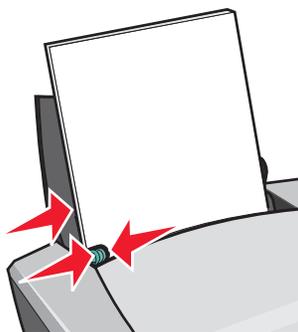
4 Fare clic sul pulsante di colore rosso in alto a sinistra per chiudere l'utilità **Z600 Series**.

2 Idee per la stampa

Stampa su carta normale

È possibile stampare fino a100 fogli di carta alla volta, a seconda dello spessore della carta.

Passo 1: Caricare la carta

- Caricare la carta allineata verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Non forzare la carta nella stampante.
- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro della carta.

Nota: se si utilizza carta formato Letter, potrebbe non essere necessario regolare la guida della carta.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni di stampa

Se si sta utilizzando carta di formato A4 o Letter e si desidera una qualità di stampa normale, non è necessario regolare le impostazioni.

Se si utilizza carta speciale, personalizzare le impostazioni seguendo la procedura relativa al tipo di carta.

Passo 3: Stampare il documento

1 Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

2 Fare clic su **Stampa**.

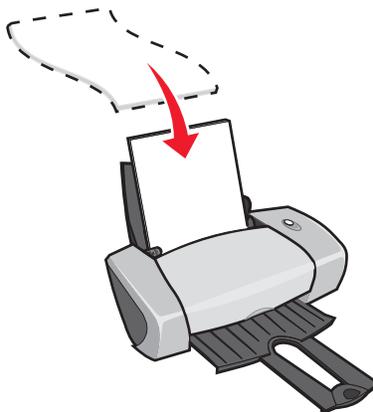
> **Nota:** il vassoio di uscita carta contiene fino a 50 fogli di carta. Per stampare più di 50 pagine, rimuovere i primi 50 fogli, quindi continuare la stampa.

Stampa di fotografie

È possibile caricare fino a 50 fogli di carta fotografica o lucida per volta e 100 fogli di carta patinata, a seconda dello spessore della carta. È possibile stampare le fotografie su carta normale prima di caricare la carta fotografica e cambiare le impostazioni. In questo modo, è possibile evitare lo spreco di carta fotografica per perfezionare l'immagine che si desidera stampare.

Per stampare su cartoline fotografiche, consultare “Stampadi biglietti” a pagina 17.

Passo 1: Caricare la carta fotografica

- Per ottenere risultati ottimali, utilizzare carta fotografica indicata per le stampanti a getto d'inchiostro.
- Se la carta fotografica è accompagnata da istruzioni, leggerle attentamente.
- Caricare la carta allineata al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che la carta non sia già usata o danneggiata.

- Assicurarsi che il lato lucido o patinato sia rivolto verso l'alto.
- Non forzare la carta nella stampante.
- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro della carta.

Nota: se si utilizza carta formato Letter, potrebbe non essere necessario regolare la guida della carta.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni della stampante

1 Scegliere formato e orientamento della carta:

  a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.

  b Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.

  c Scegliere **Attributi pagina** dal menu a comparsa Impostazioni.

  d Nel menu a comparsa Formato carta, scegliere **U.S. Letter** o **A4**.

  e Da Orientamento, fare clic sull'icona relativa all'orientamento verticale, orizzontale o orizzontale inverso.

  f Fare clic su **OK**.

2 Scegliere il tipo di carta e la qualità di stampa desiderati.

  a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

  b Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.

  c Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.

  d Scegliere **Carta lucida/fotografica** dal menu a comparsa Tipo di carta.

  e Da Qualità stampa, fare clic su **Alta** o **Massima**.

Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

Passo 3: Stampare le foto

Fare clic su **Stampa**.

> **Nota:** per evitare una stampa confusa, rimuovere ogni fotografia in uscita dalla stampante e lasciarla asciugare prima di riporla con le altre.

Stampa su carta premium

È possibile caricare fino a 100 pagine di carta premium, a seconda dello spessore della carta.

Passo 1: Caricare la carta premium

- Se la carta è accompagnata da istruzioni, leggerle attentamente.
- Caricare la carta allineata verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che la carta non sia già usata o danneggiata.
- Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.
- Non forzare la carta nella stampante.

- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro della carta.

Nota: se si utilizza carta formato Letter, potrebbe non essere necessario regolare la guida della carta.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni di stampa

1 Scegliere formato e orientamento della carta:

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.

   b Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.

   c Scegliere **Attributi pagina** dal menu a comparsa Impostazioni.

   d Dal menu a comparsa Formato carta, scegliere il formato carta per il documento.

   e Da Orientamento, fare clic sull'icona relativa all'orientamento verticale, orizzontale o orizzontale inverso.

   f Fare clic su **OK**.

2 Scegliere il tipo di carta e la qualità di stampa desiderati.

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

   b Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.

   c Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.

   d Scegliere **Normale** dal menu a comparsa Tipo di carta.

   e Da Qualità stampa, fare clic su **Alta** o **Massima**.

Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

Passo 3: Stampare il documento

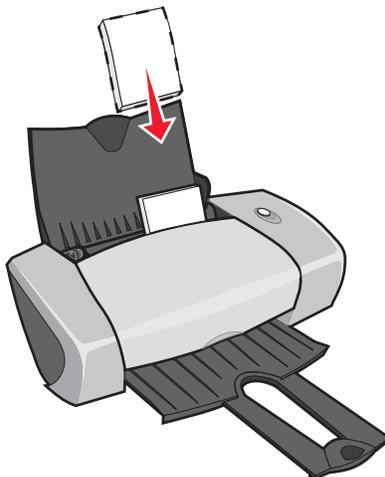
Fare clic su **Stampa**.

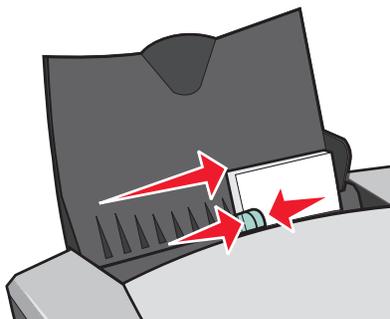
> **Nota:** il vassoio di uscita carta contiene fino a 50 fogli di carta. Per stampare più di 50 pagine, rimuovere i primi 50 fogli, quindi continuare la stampa.

Stampadi biglietti

È possibile caricare fino a 25 biglietti d'auguri, schede, cartoline fotografiche o cartoline nel supporto della carta, a seconda dello spessore dei biglietti.

Passo 1: Caricare i biglietti

- Se biglietti e cartoline sono accompagnati da istruzioni, leggerle attentamente.
- Caricare i biglietti e cartoline allineandoli verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che i biglietti e cartoline non siano già usati o danneggiati.
- Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.
- Non forzare i biglietti e cartoline nella stampante.

- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro dei biglietti e cartoline.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni di stampa

1. Scegliere formato e orientamento della carta:
   a. Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.
   b. Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.
   c. Scegliere **Attributi pagina** dal menu a comparsa Impostazioni.
   d. Dal menu a comparsa Formato carta, scegliere un formato per biglietti e cartoline.
   e. Da Orientamento, fare clic sull'icona relativa all'orientamento verticale, orizzontale o orizzontale inverso.
   f. Fare clic su **OK**.
2. Scegliere la qualità di stampa e il tipo di carta desiderati.
   a. Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.
   b. Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.
   c. Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.
   d. Dal menu a comparsa Tipo di carta, scegliere **Carta lucida/fotografica** per le cartoline fotografiche e **Normale** per gli altri tipi di biglietti e cartoline.
   e. Da Qualità stampa, fare clic su **Alta** o **Massima** per le fotografie e i biglietti d'auguri e **Normale** per gli altri tipi di biglietti e cartoline.

   Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

Passo 3: Stampare biglietti e cartoline

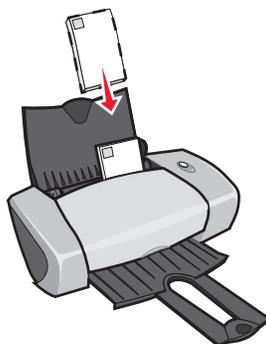
Fare clic su **Stampa**.

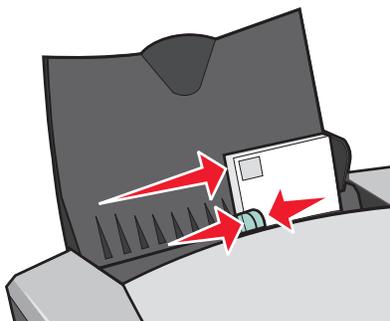
> **Nota:** rimuovere ciascun biglietto e cartolina quando esce dalla stampante e lasciarla ad asciugare prima di impilarla.

Stampa di buste

È possibile caricare fino a 10 buste, a seconda dello spessore delle buste.

Passo 1: Caricare le buste

- Caricare le buste allineandole verticalmente al lato destro del supporto carta.

> **Nota:** non utilizzare buste con fori, finestre, incisioni, fermagli di metallo, legature o sbarrette metalliche pieghevoli.

- Assicurarsi che le buste non siano già usate o danneggiate.
- Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.
- Verificare che il punto di affrancatura sia posizionato nell'angolo superiore sinistro.
- Non forzare le buste nella stampante.
- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro delle buste.

Passo 2: Personalizzazione delle impostazioni di stampa

1 Scegliere formato e orientamento della busta:

a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.

b Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.

c Scegliere **Attributi pagina** dal menu a comparsa Impostazioni.

d Dal menu a comparsa Formato carta, scegliere il formato carta per la busta.

e In Orientamento, fare clic sull'icona Orizzontale.

Nota: molti programmi sono progettati per ignorare le impostazioni delle buste riportate in Formato di stampa. Assicurarsi che l'orientamento orizzontale sia selezionato anche nel programma.

f Fare clic su **OK**.

2 Scegliere il tipo di carta e la qualità di stampa desiderati.

a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

b Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.

c Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.

d Scegliere **Normale** dal menu a comparsa Tipo di carta.

e In Qualità stampa, selezionare la qualità di stampa preferita. L'impostazione predefinita è **Normale**.

Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

Passo 3: Stampare le buste

Fare clic su **Stampa**.

Nota: il vassoio di uscita carta contiene fino a 10 buste. Per stampare più di 10 buste, rimuovere le prime 10 buste, quindi continuare la stampa.

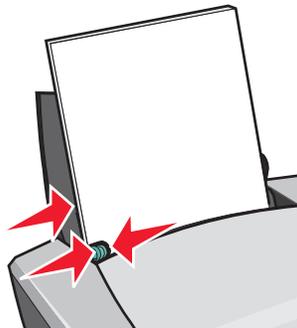
Stampa di immagini in bianco e nero

È possibile stampare immagini a colori con inchiostro nero.

Nota: questa impostazione è disponibile solo se è installata una cartuccia di stampa con inchiostro nero.

Caricare la carta

- Caricare la carta allineata verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che la carta non sia già usata o danneggiata.
- Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.
- Non forzare la carta nella stampante.
- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro della carta.

Nota: se si utilizza carta formato Letter, potrebbe non essere necessario regolare la guida della carta.

Passo 2: Personalizzazione delle impostazioni di stampa

1 Scegliere le opzioni di colore:

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

   b Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.

   c Dal menu a comparsa nell'angolo superiore sinistro, scegliere **Opzioni colore**.

   d Scegliere **Solo nero** dal menu a comparsa Colore documento.

2 Continuare a personalizzare il documento seguendo la procedura relativa al tipo di carta utilizzato.

Passo 3: Stampare il documento

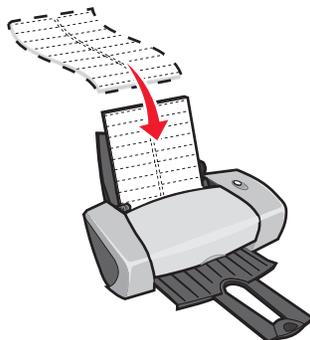
Fare clic su **Stampa**.

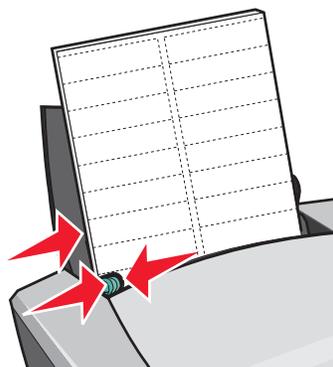
> **Nota:** il vassoio di uscita carta contiene fino a 50 fogli di carta o 10 cartoline fotografiche. Per stampare più di 50 fogli, rimuovere i primi 50 fogli, quindi continuare la stampa. Per stampare più di 10 cartoline fotografiche, rimuovere le prime 10, quindi continuare la stampa.

Stampa di etichette

È possibile caricare fino a 25 fogli di etichette, a seconda dello spessore della carta.

Passo 1: Caricare le etichette

- Utilizzare solo etichette per stampanti a getto d'inchiostro.
- Se le etichette sono accompagnate da istruzioni, leggerle attentamente.
- Caricare le etichette allineandole verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che le etichette non siano già usate o danneggiate.
- Non stampare entro 1 mm dal margine di una etichetta.

- Assicurarsi che non vi siano etichette mancanti o piegate.
- Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.
- Non forzare i fogli delle etichette nella stampante.
- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro del foglio di etichette.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni di stampa

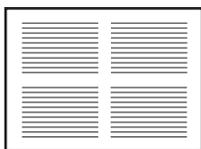
1. Scegliere formato e orientamento della carta:
   a. Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.
   b. Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.
   c. Scegliere **Attributi pagina** dal menu a comparsa Impostazioni.
   d. Nel menu a comparsa Formato carta, scegliere **A4** o **U.S. Letter**.
   e. In Orientamento, fare clic sull'icona Verticale.
   f. Fare clic su **OK**.
2. Scegliere il tipo di carta e la qualità di stampa desiderati.
   a. Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.
   b. Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.
   c. Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.
   d. Scegliere **Normale** dal menu Tipo di carta.
   e. In Qualità stampa, selezionare la qualità di stampa preferita. L'impostazione predefinita è **Normale**.

   Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

Passo 3: Stampare le etichette

Fare clic su **Stampa**.

> **Nota:** il vassoio di uscita carta contiene fino a 10 fogli di etichette. Per stampare più di 10 fogli, rimuovere i primi 10, quindi continuare la stampa.

Stampa di volantini

È possibile risparmiare la carta stampando volantini. I volantini sono più pagine di un documento stampate su un solo foglio di carta. È possibile caricare fino a 100 fogli, a seconda dello spessore della carta.

Passo 1: Caricare la carta

- Se la carta è accompagnata da istruzioni, leggerle attentamente.
- Caricare la carta allineata verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che la carta non sia già usata o danneggiata.
- Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.
- Non forzare la carta nella stampante.

- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro della carta.

Nota: se si utilizza carta formato Letter, potrebbe non essere necessario regolare la guida della carta.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni di stampa

È possibile stampare i volantini su un solo lato del foglio di carta o su entrambi.

1. Scegliere formato e orientamento della carta:
   a. Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.
   b. Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.
   c. Scegliere **Attributi pagina** dal menu a comparsa Impostazioni.
   d. Dal menu a comparsa Formato carta, scegliere il formato carta per il documento.
   e. Da Orientamento, fare clic sull'icona relativa all'orientamento verticale, orizzontale o orizzontale inverso.
   f. Fare clic su **OK**.
2. Scegliere la qualità di stampa, tipo di carta e il layout.
   a. Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.
   b. Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.
   c. Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.
   d. Dal menu a comparsa Tipo di carta, scegliere il tipo di carta per il documento.
   e. In Qualità stampa, selezionare la qualità di stampa preferita. L'impostazione predefinita è **Normale**.

      Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

   f. Scegliere **Layout** dal menu a comparsa nell'angolo superiore sinistro.

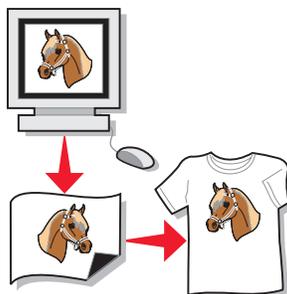
g Dal menu a comparsa Pagine per foglio selezionare il numero di pagine da stampare su un singolo foglio.

h Nella sezione Orientamento, fare clic sulla grafica mediante cui viene visualizzato l'ordine in cui si desidera stampare le pagine sul foglio.

i Se si desidera stampare un bordo per ciascuna immagine, scegliere un'opzione dal menu a comparsa Bordi.

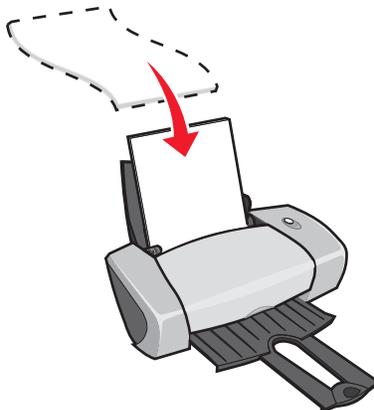
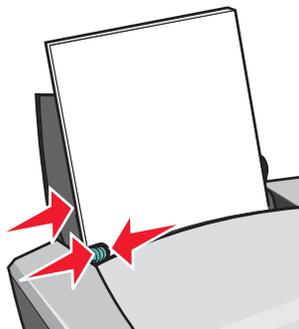
Passo 3: Stampare i volantini

Fare clic su **Stampa**.

Stampa su trasferibili a caldo

È possibile caricare fino a 100 trasferibili a caldo, a seconda dello spessore dei trasferibili. Si consiglia di stampare l'immagine prima su carta normale e poi sul trasferibile a caldo. In questo modo è possibile evitare di sprecare trasferibili a caldo per perfezionare l'immagine da stampare. Quando l'immagine viene stampata in maniera ottimale, caricare i trasferibili.

> **Nota:** per ottenere risultati ottimali, caricare i trasferibili a caldo uno alla volta.

Passo 1: Caricare i trasferibili a caldo

- Se i trasferibili a caldo sono accompagnati da istruzioni, leggerle attentamente.
- Caricare i trasferibili allineandoli verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che i trasferibili a caldo non siano già usati o danneggiati.
- Assicurarsi che il lato di stampa (vuoto) sia rivolto verso l'alto.
- non forzare i trasferibili a caldo nella stampante.
- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro dei trasferibili a caldo.

Nota: se si utilizza carta formato Letter, potrebbe non essere necessario regolare la guida della carta.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni di stampa

1 Scegliere formato e orientamento della carta:

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.

   b Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.

   c Scegliere **Attributi pagina** dal menu a comparsa Impostazioni.

   d Dal menu Formato carta, scegliere un formato carta.

   e Da Orientamento, fare clic sull'icona relativa all'orientamento verticale, orizzontale o orizzontale inverso.

   f Fare clic su **OK**.

2 Scegliere il tipo di carta e la qualità di stampa desiderati.

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

   b Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.

   c Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.

   d Scegliere **Trasferibili a caldo** dal menu a comparsa Tipo di carta.

   Nota: se si sceglie Trasferibili a caldo, verrà visualizzata automaticamente una copia speculare dell'immagine che si desidera stampare. Assicurarsi di *non* selezionare un'opzione dal programma che consenta di visualizzare una copia speculare dell'immagine.

   e Da Qualità stampa**,** selezionare la qualità di stampa preferita. L'impostazione predefinita è **Normale**.

   Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

   f Se una copia speculare dell'immagine viene visualizzata anche nel programma, attenersi alla seguente procedura:

   - Scegliere **Layout avanzato** dal menu a comparsa nell'angolo superiore sinistro.
   - Verificare che l'opzione **Speculare** non sia selezionata.

Passo 3: Stampare trasferibili a caldo

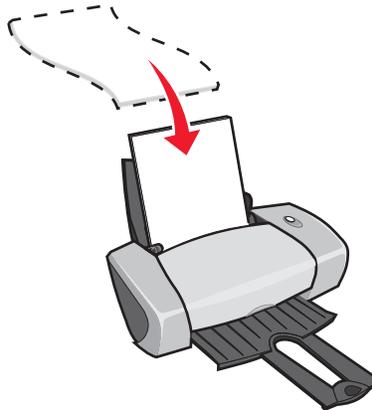
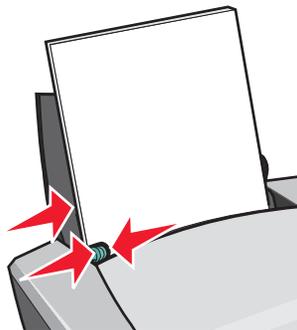
Fare clic su **Stampa**.

Nota: per evitare macchie, rimuovere ogni trasferibile a caldo non appena fuoriesce dalla stampante e farlo asciugare prima di impilarlo.

Stampa di lucidi

È possibile caricare fino a 50 lucidi, a seconda dello spessore dei ludici.

Passo 1: Caricare i lucidi

- Utilizzare solo lucidi per stampanti a getto d'inchiostro.
- Se i lucidi sono dotati di una protezione, rimuoverla prima di caricare i lucidi.
- Se i lucidi sono accompagnati da istruzioni, leggerle attentamente.
- Caricare i lucidi allineandoli verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che i lucidi non siano già usati o danneggiati.
- Assicurarsi che il lato ruvido (di stampa) del lucido sia rivolto verso l'alto. Se i lucidi presentano strisce rimovibili, assicurarsi che ciascuna striscia sia rivolta verso il basso della stampante.
- Non forzare i lucidi nella stampante.
- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro dei lucidi.

Nota: se si utilizza carta formato Letter, potrebbe non essere necessario regolare la guida della carta.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni di stampa

1 Scegliere formato e orientamento della carta:

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.

   b Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.

   c Scegliere **Attributi pagina** dal menu a comparsa Impostazioni.

   d Dal menu a comparsa Formato carta scegliere un formato di carta.

   e Da Orientamento, fare clic sull'icona relativa all'orientamento verticale, orizzontale o orizzontale inverso.

   f Fare clic su **OK**.

2 Scegliere il tipo di carta e la qualità di stampa desiderati.

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

   b Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.

   c Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.

   d Scegliere **Lucido** dal menu a comparsa Tipo di carta.

   e In Qualità stampa, selezionare la qualità di stampa preferita. L'impostazione predefinita è Normale.

Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

Passo 3: Stampare i lucidi

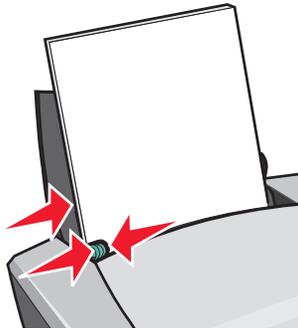
Fare clic su **Stampa**.

Nota: per evitare una stampa confusa, rimuovere ciascun lucido in uscita dalla stampante e lasciarlo asciugare prima di metterlo con gli altri. Il tempo di asciugatura dei lucidi può richiedere fino a 15 minuti.

Stampa del documento in ordine inverso

Passo 1: Caricare la carta

- Caricare la carta allineata verticalmente al lato destro del supporto carta.

- Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.
- Non forzare la carta nella stampante.
- Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro della carta.

Nota: se si utilizza carta formato Letter, potrebbe non essere necessario regolare la guida della carta.

Passo 2: Personalizzare le impostazioni della stampante

1 Scegliere formato e orientamento della carta:

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.

   b Dal menu a comparsa Formato carta, scegliere il formato carta per il documento.

   c Da Orientamento, fare clic sull'icona relativa all'orientamento verticale, orizzontale o orizzontale inverso.

   d Fare clic su **OK**.

2 Scegliere un layout per il documento:

   a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

   b Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series.**

   c Scegliere **Layout avanzato** dal menu a comparsa nell'angolo superiore sinistro.

   d Fare clic sulla casella di controllo **Stampa in ordine inverso**.

Passo 3: Stampare il documento

Fare clic su **Stampa**.

Nota: il vassoio di uscita carta contiene fino a 50 fogli di carta. Per stampare più di 50 fogli, rimuovere i primi 50, quindi continuare la stampa.

3 Manutenzione

Sostituzione delle cartucce di stampa

La stampante Z600 Series utilizza le seguenti cartucce:

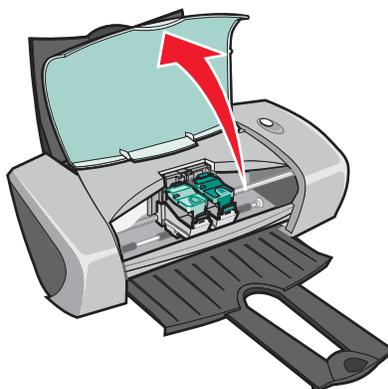
Articolo:	Numero parte
Cartuccia di inchiostro nero	16 o 17
Cartuccia a colori	26 o 27

Nota: la stampante può essere utilizzata con la sola cartuccia a colori o la sola cartuccia in bianco e nero.

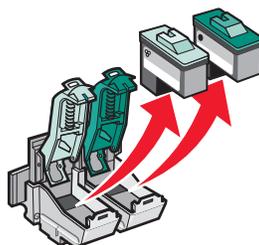
Per informazioni sull'ordinazione di materiali di consumo, vedere pagina 39.

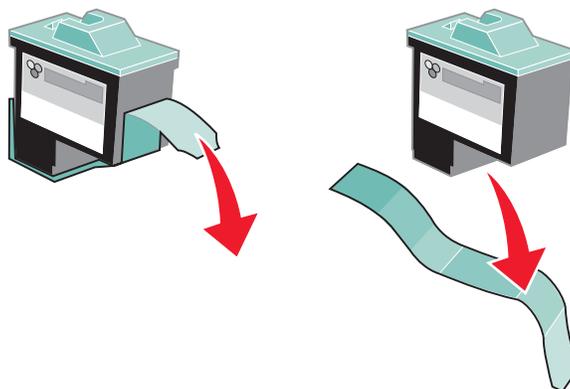
Rimuovere la cartuccia usata

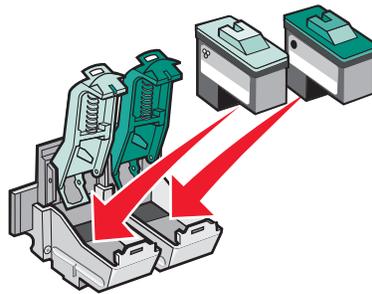
1 Accertarsi che la spia di accensione sia accesa.

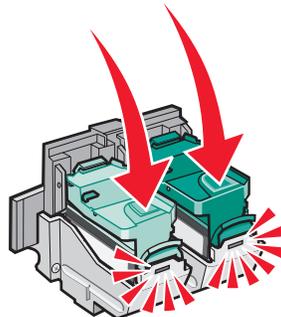
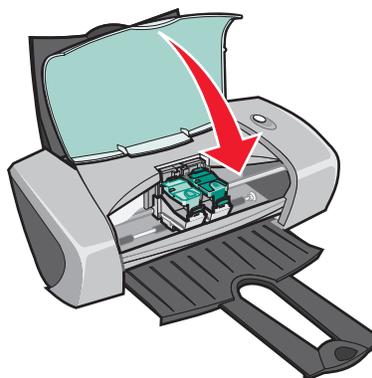
2 Sollevare il coperchio anteriore.

Se la stampante non è attiva, il supporto della cartuccia di stampa si sposta in posizione di caricamento.

3 Sollevare i fermi del supporto della cartuccia.

4 Rimuovere le cartucce usate. Riporre le cartucce in un contenitore a chiusura ermetica o provvedere al corretto smaltimento.

Installare le cartucce

1 Se si installano nuove cartucce, rimuovere l'adesivo e il nastro trasparente dalle parti posteriori e inferiori delle cartucce.

Avvertenza: *non* toccare o rimuovere le aree dei contatti in rame situate sulle parti posteriori e inferiori delle cartucce.

2 Inserire la cartuccia a colori nel supporto di sinistra. Inserire la cartuccia di inchiostro nero nel supporto di destra.

Nota: per prolungare la durata della cartuccia a colori e migliorare la velocità di stampa, installare una cartuccia di inchiostro nero insieme alla cartuccia a colori.

3 Chiudere i fermi facendoli scattare in posizione.

4 Chiudere il coperchio anteriore.

Nota: Prima di avviare un processo di stampa, assicurarsi che il coperchio anteriore sia chiuso.

Specifica delle impostazioni delle cartucce nel software della stampante

Prima di specificare le impostazioni delle cartucce di stampa nel software della stampante, è necessario avere installato le cartucce. Per ulteriori informazioni, vedere “Installare le cartucce” a pagina 34.

1. Dopo avere installato le cartucce, aprire l'utilità della stampante facendo doppio clic sulla cartella della stampante **Z600 Series** sul desktop e quindi sull'utilità **Z600 Series**. È anche possibile accedere all'utilità Z600 Series dai Servizi stampante nel menu della finestra di dialogo Stampa.
2. Nella scheda Cartucce scegliere **Installa/Sostituisci cartuccia.** Per installare le cartucce, seguire le istruzioni visualizzate.
3. Fare clic su **Continua**.

   Viene visualizzata la finestra di dialogo Verifica cartuccia.
4. Selezionare i numeri parte delle cartucce che si desidera installare.
5. Selezionare **Sì, è usata** se la cartuccia è già stata utilizzata o **No, è nuova** se non è mai stata utilizzata.

   Nota: Se una cartuccia usata viene identificata in modo errato come nuova, i livelli di inchiostro riportati nel'utilità possono essere errati.
6. Fare clic su **OK**.

Allineamento delle cartucce di stampa

In generale, è necessario allineare le cartucce solo dopo l'installazione o la sostituzione di una cartuccia. Tuttavia, è consigliabile allineare le cartucce quando:

- i caratteri non sono correttamente formati o non sono correttamente allineati al margine sinistro;
- le linee rette verticali sono ondeggianti.

Per allineare le cartucce:

1. Caricare la carta.
2. Accedere all'utilità della stampante facendo doppio clic sulla cartella della stampante **Z600 Series** sul desktop e quindi sull'utilità **Z600 Series**. È anche possibile accedere all'utilità Z600 Series dai Servizi stampante nel menu della finestra di dialogo Stampa.
3. Nella scheda relativa alle cartucce, fare clic su **Allinea le cartucce.**

   Viene visualizzata la finestra di dialogo di allineamento delle cartucce.

4 Fare clic su **Continua**.

5 Individuare il numero riportato sotto la freccia più scura per ciascun gruppo di allineamento nella pagina di allineamento della stampante.

6 Utilizzare le frecce nella finestra di dialogo Allinea le cartucce per selezionare il numero corrispondente alla freccia più scura sulla pagina stampata per ogni gruppo di allineamento.

7 Fare clic su **OK**.

Se la pagina di allineamento non viene stampata, vedere “La pagina di allineamento non viene stampata” a pagina 49.

Miglioramento della qualità di stampa

Se non si è soddisfatti della qualità di stampa dei documenti, assicurarsi per prima cosa di:

- Utilizzare la carta adatta al documento. Utilizzare ad esempio carta fotografica per la stampa di una fotografia.
- Utilizzare carta più pesante, bianco brillante o patinata.
- Selezionare una qualità di stampa più alta.

  a Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.

  b Scegliere **Qualità e tipo di carta** dal menu a comparsa in alto a sinistra.

  c Fare clic su **Alta** o **Massima**.

Se la qualità di stampa dei documenti risulta ancora imperfetta, attenersi alla procedura seguente:

1 Reinserire le cartucce di stampa.

  a Estrarre le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Rimuovere la cartuccia usata” a pagina 33.

  b Inserire le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Installare le cartucce” a pagina 34.

  c Stampare nuovamente il documento.

2 Pulire gli ugelli di stampa.

  a Caricare la carta.

  b Aprire l'utilità della stampante facendo doppio clic sulla cartella della stampante **Z600 Series** sul desktop e quindi sull'utilità **Z600 Series**. È anche possibile accedere all'utilità Z600 Series dai Servizi stampante nel menu della finestra di dialogo Stampa.

  c Nella scheda Cartucce, fare clic su **Pulisci ugelli di stampa**.

  Verrà stampata una pagina spingendo l'inchiostro attraverso gli ugelli per rimuovere eventuali ostruzioni.

d Stampare nuovamente il documento per verificare se la qualità di stampa è migliorata.

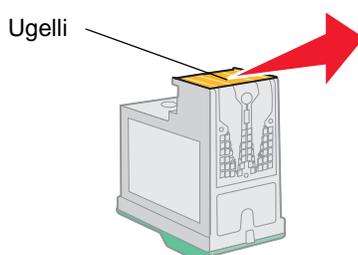
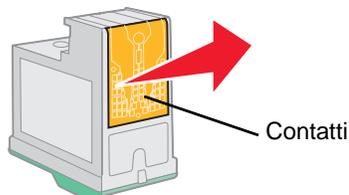
e Per migliorare ulteriormente la qualità di stampa, continuare con il passaggio 3.

3 Pulitura degli ugelli e dei contatti della cartuccia di stampa.

Se la qualità di stampa non migliora nonostante la pulizia degli ugelli delle cartucce di stampa, può darsi che sugli ugelli o sui contatti si sia seccato dell'inchiostro.

a Estrarre le cartucce di stampa. Per informazioni, vedere “Rimuovere la cartuccia usata” a pagina 33.

b Inumidire con acqua un panno pulito che non disperda fibre.

c Premere dolcemente il panno sugli ugelli per circa tre secondi e quindi pulire nella direzione mostrata.

d Premere dolcemente una parte pulita del panno sui contatti per circa tre secondi e quindi pulire nella direzione mostrata.

e Lasciare asciugare completamente gli ugelli e i contatti.

f Reinstallare le cartucce di stampa e stampare nuovamente il documento.

Se la qualità di stampa non è migliorata, provare a pulire gli ugelli della cartuccia di stampa fino a due volte.

Se la qualità di stampa non è ancora soddisfacente, sostituire le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Sostituzione delle cartucce di stampa” a pagina 33.

Mantenimento delle cartucce di stampa

Per far sì che le cartucce di stampa abbiano una lunga durata ed ottenere le massime prestazioni dalla stampante:

- Conservare la nuova cartuccia di stampa nella confezione originale fino al momento dell'installazione.
- Rimuovere una cartuccia dalla stampante solo per eseguirne la sostituzione, la pulizia o per conservarla in un contenitore a tenuta stagna. Le cartucce di stampa non eseguono correttamente la stampa se sono esposte per un lungo periodo.

Lexmark non copre le riparazioni dovute a danni o guasti provocati da una cartuccia ricaricata. Si sconsiglia l'utilizzo di cartucce ricaricate. La ricarica delle cartucce può compromettere la qualità di stampa e provocare danni alla stampante. Per risultati ottimali, utilizzare materiali di consumo Lexmark.

Ordinazione di materiali di consumo

Per ordinare materiali di consumo o individuare un rivenditore vicino, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com**.

Articolo:	Numero parte
Cartuccia acolori	26 o 27
Cartuccia di inchiostro nero	16 o 17
Cavo USB	12A2405

4 Risoluzione dei problemi di installazione

Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi

- ☑ L'alimentatore è collegato alla stampante e a una presa elettrica dotata di messa a terra?
- ☑ La stampante e il computer sono entrambi accesi? Se si utilizza la stampante in rete, accertarsi che il computer sia connesso alla rete, che la scheda Lexmark sia in funzione e che tutte le spie siano accese. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione della scheda.
- ☑ Il cavo USB è collegato correttamente alla stampante e al computer o alla scheda Lexmark?
- ☑ La spia della stampante lampeggia? In questo caso, vedere “Descrizione dei messaggi di errore e delle spie lampeggianti” a pagina 47.
- ☑ L'adesivo e il nastro trasparente sono stati rimossi dalla parte posteriore e inferiore di entrambe le cartucce di stampa?
- ☑ Le cartucce di stampa sono state installate correttamente? Per ulteriori informazioni, vedere “Installare le cartucce” a pagina 34.
- ☑ La carta è stata caricata correttamente? Fare attenzione a non forzare troppo la carta nella stampante. Se la spia dell'alimentazione della carta lampeggia, vedere “Descrizione dei messaggi di errore e delle spie lampeggianti” a pagina 47.
- ☑ Il software della stampante è stato installato correttamente?

  Aprire l'utilità della stampante facendo doppio clic sulla cartella della stampante **Z600 Series** sul desktop e quindi sull'utilità **Z600 Series**. È anche possibile accedere all'utilità Z600 Series dai Servizi stampante nel menu della finestra di dialogo Stampa.

  Se non è possibile trovare la cartella e l'utilità della stampante, riavviare il relativo software. Per ulteriori informazioni, vedere “Installazione del software della stampante” a pagina 43.

☑ La stampante è impostata come stampante predefinita o corrente?

Per verificare che la stampante sia impostata come stampante predefinita:

1. Dal Dock, fare clic sull'icona **Print Center**.

   Viene visualizzata la finestra di dialogo dell'elenco delle stampanti.

2. Accertarsi che la stampante **Z600 Series** sia evidenziata nell'elenco.

Per verificare che la stampante sia impostata come stampante corrente:

1. Con il documento aperto, scegliere **File** ▸ **Formato di stampa**.
2. Scegliere **Z600 Series** dal menu a comparsa Formato per.
3. Fare clic su **OK**.
4. Scegliere **File** ▸ **Stampa**.
5. Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.

☑ La stampante è collegata direttamente al computer? Se è collegata tramite una periferica esterna come un hub USB, un commutatore, uno scanner o un fax, procedere come segue:

1. Scollegare la stampante da tutte le periferiche esterne.
2. Collegare la stampante direttamente al computer mediante un cavo USB.
3. Stampare una pagina di prova.
   a. Aprire l'utilità della stampante facendo doppio clic sulla cartella della stampante **Z600 Series** sul desktop e quindi sull'utilità **Z600 Series**. È anche possibile accedere all'utilità Z600 Series dai Servizi stampante nel menu della finestra di dialogo Stampa.
   b. Nella scheda Cartucce fare clic su **Stampa pagina di prova**.
      - Se viene stampata la pagina di prova, la stampante sta funzionando correttamente. Il problema iniziale può essere dovuto alle periferiche esterne, non alla stampante. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione delle periferiche esterne.
      - Se la pagina di prova non viene stampata, fare riferimento alla Guida in linea del software della stampante per ulteriori informazioni relative alla risoluzione dei problemi. Vedere anche “La pagina di prova non viene stampata” a pagina 49.

Dopo avere inserito il CD del software della stampante non accade nulla

1. Chiudere tutti i programmi aperti.
2. Rimuovere il CD del software della stampante.
3. Riavviare il sistema.

4. Quando viene visualizzata la scrivania, reinserire il CD contenente il software della stampante.
5. Seguire le istruzioni riportate in “Installazione del software della stampante” nella sezione successiva per completare l'installazione del software della stampante.

Risoluzione dei problemi di installazione del software della stampante

Se il software della stampante non è installato correttamente, quando si tenta di stampare viene visualizzato un messaggio di errore di comunicazione. Potrebbe essere necessario disinstallare il software della stampante, quindi reinstallarlo.

Disinstallazione del software della stampante

Esistono due modi per disinstallare il software della stampante. Uno dei modi è il seguente:

1. Dalla scrivania, fare doppio clic sull'icona del **CD Lexmark Z600 Series**. Se l'icona del CD non è presente sulla scrivania, inserire il CD del software della stampante per riavviarlo.

   Verrà visualizzata la schermata del programma di installazione di Lexmark.
2. Fare doppio clic sull'icona di installazione.

   Viene visualizzato il menu di installazione di Lexmark Z600 Series.
3. Scegliere **Disinstalla**.

   Completare il modulo di autenticazione dell'utente se viene visualizzato, quindi fare clic su **OK**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la disinstallazione.

Un altro modo per disinstallare il software della stampante è il seguente:

1. Dalla scrivania, fare doppio clic sulla cartella della **stampante Z600 Series**.

   Viene visualizzato il menu della stampante Z600 Series.
2. Fare doppio clic sul **programma di disinstallazione di Z600 Series**.

   Completare il modulo di autenticazione dell'utente se viene visualizzato, quindi fare clic su **OK**.
3. Scegliere **Disinstalla**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la disinstallazione.

Installazione del software della stampante

Riavviare il computer prima di installare o reinstallare il software della stampante.

Il software della stampante può essere installato tramite il CD fornito con la stampante o scaricato dal sito Web Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com**.

Per informazioni sul collegamento della stampante a una rete tramite una scheda Lexmark, consultare la documentazione fornita con la scheda.

Utilizzando il CD fornito con la stampante

1. Chiudere tutti i programmi aperti.
2. Quando viene visualizzata la scrivania, inserire il CD contenente il software della stampante.

   Sulla scrivania viene visualizzata l'icona del CD Lexmark Z600 Series.
3. Fare doppio clic sull'icona del **CD Lexmark Z600 Series**.
4. Fare doppio clic sull'icona di installazione.
5. Fare clic su **Installa e accetta**.

   Nota: se viene visualizzata la schermata Selezione stampante o la finestra di dialogo Nuova stampante di rete rilevata, seguire le istruzioni visualizzate. Fare clic su **?** nella schermata o contattare l'amministratore di rete per ulteriori informazioni.
6. Scegliere il paese o l'area più vicina.
7. Fare clic su **Continua**.
8. Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione del software della stampante.
9. Nella schermata Selezione stampante, fare clic su **Apri Print Center**.

   Nota: in Print Center la stampante Z600 Series dovrebbe venire visualizzata automaticamente. In caso contrario, fare clic su **Aggiungi Stampante**.
10. Fare clic sul pulsante di chiusura rosso per chiudere **Print Center**.
11. Nella schermata Selezione stampante, fare clic su **Continua**.
12. Installare le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Installare le cartucce” a pagina 34.
    - Se la pagina di allineamento non viene stampata, accertarsi che le cartucce siano state installate correttamente. Ripetere le istruzioni riportate in “Installare le cartucce” a pagina 34.
    - Se la carta è inceppata, accertarsi di seguire le istruzioni del messaggio di errore visualizzato. Per ulteriori informazioni, vedere “Eliminazione della carta alimentata in modo errato o inceppata” a pagina 50.

Dal World Wide Web

1. Accertarsi che sia caricato sul sistema Stuffit Expander.
2. Selezionare il driver appropriato per il sistema operativo utilizzato nel sito Web di Lexmark, **www.lexmark.com**.
3. Per scaricare e installare, selezionare il file binhex (.hqx).
4. Utilizzare Stuffit Expander per decomprimere il file sulla scrivania.
5. Fare doppio clic sulla cartella per aprirla.
6. Fare doppio clic sull'icona di installazione.
7. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software della stampante.

5 Risoluzione dei problemi generali

Risoluzione dei problemi di stampa in rete se la stampante è collegata a una scheda di rete

Per informazioni, vedere innanzitutto “Risoluzione dei problemi di installazione del software della stampante” a pagina 42.

Se alla stampante di rete si applicano una o più delle seguenti condizioni, continuare con “Specifica di un indirizzo IP”.

- La stampante è riportata come non configurata nella finestra di dialogo Configurazione stampante di rete o nella finestra di dialogo Selezione stampante.
- La stampante è su una subnet remota.

Se nessuna delle condizioni risulta applicabile, passare a “Risoluzione dei problemi della stampante di rete” a pagina 46.

Specifica di un indirizzo IP

Per specificare un indirizzo IP e impostare la stampante di rete:

1. Aprire l'utilità **Z600 Series**. Per informazioni sull'impiego dell'utilità, vedere “Z600 Series Utilità” a pagina 9.
2. Nel menu Avanzate, scegliere **Configurazione stampante di rete**.

3 Nella finestra di dialogo:

Fare clic su:	Per:
Una stampante dall'elenco delle stampanti di rete disponibili e fare clic su **Configura...**	Immettere un indirizzo IP disponibile per la stampante selezionata. Per suggerimenti sulla selezione di un indirizzo IP, consultare la documentazione utilizzata per configurare la rete o contattare l'amministratore della rete.
Aggiungi remota...	Espandere l'elenco delle stampanti in modo da visualizzare anche le stampanti di una subnet remota. • Se si sceglie **Aggiungi stampante singola**, immettere l'indirizzo IP della stampante che si desidera aggiungere. • Se si sceglie **Cerca nella subnet**, immettere l'indirizzo IP della subnet in cui si desidera eseguire la ricerca. Le eventuali stampanti remote trovate saranno aggiunte all'elenco delle stampanti. Le stampanti sono salvate nell'elenco di Print Center.

L'indirizzo IP della stampante di rete è stato impostato.

4 Fare clic su **Fine**.

5 Fare clic sul pulsante di colore rosso in alto a sinistra per chiudere l'utilità **Z600 Series**.

Risoluzione dei problemi della stampante di rete

Se non si riesce a stampare con la stampante di rete, provare le seguenti soluzioni:

1 Accertarsi che la stampante sia collegata a una connessione di rete funzionante.

2 Accertarsi che il software della stampante sia stato installato correttamente:

   a Dalla scrivania, fare doppio clic sulla cartella della **stampante Z600 Series.**

   Viene visualizzata la finestra di dialogo della stampante Z600 Series.

   b Fare doppio clic sull'utilità **Z600 Series**.

   Nota: È anche possibile accedere all'utilità Z600 Series dai Servizi stampante nel menu della finestra di dialogo Stampa.

   c Se non è possibile visualizzare la cartella della stampante e l'utilità della stampante, riavviare il software della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere “Installazione del software della stampante” a pagina 43.

3 Provare a stampare una pagina di prova. Per ulteriori informazioni, vedere “Stampa di una pagina di prova” a pagina 48.

   Se la pagina di prova non viene stampata, vedere “La pagina di prova non viene stampata” a pagina 49.

Descrizione dei messaggi di errore e delle spie lampeggianti

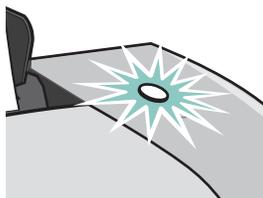
Consultare questa sezione per informazioni su come interpretare i messaggi di errore relativi al software e le spie lampeggianti sulla stampante.Per informazioni sulle spie della scheda Lexmark, fare riferimento alla documentazione relativa.

Messaggio di inceppamento carta

Per informazioni su come eliminare un inceppamento della carta, vedere “La carta è inceppata” a pagina 51.

Messaggio Livello basso inchiostro

L'inchiostro della cartuccia di stampa si sta esaurendo. Per ordinare una nuova cartuccia o individuare un rivenditore vicino, vedere “Ordinazione di materiali di consumo” a pagina 39 o visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com**. Per informazioni sulla sostituzione delle cartucce, vedere “Sostituzione delle cartucce di stampa” a pagina 33.

Il pulsante lampeggia

Controllare la presenza di messaggi sullo schermo del computer.

- Se la stampante ha esaurito la carta:
  1. Caricare la carta.
  2. Premere il pulsante.
- Se si verifica un inceppamento della carta, vedere “La carta è inceppata” a pagina 51.

Risoluzione di un problema di stampa non riuscita o lenta

Gli argomenti riportati di seguito possono consentire di correggere i problemi di stampa non corretta o lenta.

La stampante è collegata, ma non stampa

Verificare che:

- la stampante sia accesa e il cavo fissato a entrambe le estremità. Se la stampante è connessa in rete, accertarsi che la scheda Lexmark sia in funzione e che tutte le spie siano accese. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione della scheda;
- la carta sia caricata correttamente e non inserita troppo all'interno della stampante; Se la carta è inceppata, vedere “Eliminazione della carta alimentata in modo errato o inceppata” a pagina 50;
- il processo di stampa non sia interrotto. Per verificare lo stato della stampante:
  1. Dal Dock, fare clic sull'icona **Print Center**.

     Viene visualizzata la finestra di dialogo dell'elenco delle stampanti.
  2. Evidenziare la stampante **Z600 Series** all'interno dell'elenco.
  3. Scegliere **Avvia Coda di Stampa** dal menu Coda di Stampa.
  4. Dal menu Stampanti, selezionare **Mostra coda**.
  5. Selezionare il processo di stampa desiderato dall'elenco.
  6. Fare clic su **Riprendi**.
- la stampante sia impostata come stampante predefinita. Per impostare la stampante come predefinita:
  1. Dal Dock, fare clic sull'icona **Print Center**.

     Viene visualizzata la finestra di dialogo dell'elenco delle stampanti.
  2. Accertarsi che la stampante **Z600 Series** sia evidenziata nell'elenco.

Provare quindi a stampare una pagina di prova.

Stampa di una pagina di prova

1. Accedere all'utilità della stampante facendo doppio clic sulla cartella della stampante **Z600 Series** sul desktop e quindi sull'utilità **Z600 Series**. È anche possibile accedere all'utilità Z600 Series dai Servizi stampante nel menu della finestra di dialogo Stampa.
2. Nella scheda Cartucce fare clic su **Stampa pagina di prova**.
   - Se viene stampata la pagina di prova, la stampante sta funzionando correttamente.
   - Se la pagina di prova non viene stampata, continuare con la sezione successiva o fare riferimento alla Guida in linea del software della stampante per ulteriori informazioni relative alla risoluzione dei problemi.

La pagina di prova non viene stampata

Per informazioni, vedere innanzitutto “Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi” a pagina 40, quindi:

- Se la carta è inceppata, vedere “Eliminazione della carta alimentata in modo errato o inceppata” a pagina 50.
- Assicurarsi che il processo di stampa non sia interrotto. Per verificare lo stato della stampante:
  1. Dal Dock, fare clic sull'icona **Print Center**.

     Viene visualizzata la finestra di dialogo dell'elenco delle stampanti.
  2. Evidenziare la stampante **Z600 Series** all'interno dell'elenco.
  3. Scegliere **Avvia Coda di Stampa** dal menu Coda di Stampa.
  4. Dal menu Stampanti, selezionare **Mostra coda**.
  5. Selezionare il processo di stampa desiderato dall'elenco.
  6. Fare clic su **Riprendi**.
  7. Riprovare a stampare una pagina di prova. Se il problema di stampa persiste, vedere “Risoluzione dei problemi di installazione del software della stampante” a pagina 42.

La pagina di allineamento non viene stampata

Verificare che:

- l'adesivo e il nastro trasparente siano stati completamente rimossi dalla parte posteriore e inferiore delle cartucce di stampa;
- le cartucce siano state installate correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere “Installare le cartucce” a pagina 34;
- la carta sia stata caricata correttamente e non inserita con forza all'interno della stampante;
- gli indicatori di stato siano accesi, qualora si utilizzi una scheda Lexmark per la connessione alla rete. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione della scheda.

Il funzionamento della stampante appare normale, ma la pagina stampata è vuota

Verificare che:

- l'adesivo e il nastro trasparente siano rimossi dalla parte posteriore e inferiore delle cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Sostituzione delle cartucce di stampa” a pagina 33;
- gli ugelli della cartuccia non siano ostruiti. Provare a pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Seguire le istruzioni in “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.

La stampante è molto lenta

- Se si utilizza una versione di Mac OS X precedente alla 10.1, considerare l'aggiornamento per potenziare le prestazioni di stampa del sistema.
- Chiudere tutti i programmi non in uso.
- Controllare il documento in stampa. La stampa di foto o immagini può richiedere una quantità di tempo superiore rispetto alla stampa di testo. È possibile che anche la stampa di documenti di grandi dimensioni o contenenti immagini in background richieda più tempo.
- Verificare che non sia in stampa un altro documento. Le stampe avvengono nell'ordine in cui la stampante le riceve.
- Impostare la qualità di stampa su un valore inferiore, ad esempio **Normale** o **Bozza**.

  Nota: impostazioni della qualità di stampa più elevate offrono risultati di stampa migliori, ma possono richiedere una maggiore quantità di tempo.

Eliminazione della carta alimentata in modo errato o inceppata

Gli argomenti riportati di seguito possono consentire di correggere i problemi di caricamento errato o inceppamento della carta.

La carta non viene alimentata correttamente o vengono prelevati più fogli

Verificare che:

- i bordi dei fogli non siano piegati;
- la carta utilizzata sia indicata per stampanti a getto d'inchiostro;
- non siano presenti inceppamenti di carta di processi di stampa precedenti;
- non sia stata caricata una quantità di carta eccessiva. A seconda del peso della carta, è possibile caricare fino a 100 fogli di carta;
- non venga forzata la carta nella stampante;

- la guida della carta sia a contatto con il bordo sinistro del foglio;
- la guida della carta non provochi flessioni della carta;
- la stampante sia collocata su una superficie piana e stabile;
- le impostazioni di stampa selezionate siano corrette per il tipo di documento in fase di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Idee per la stampa” a pagina 12.

La carta speciale non viene caricata

Verificare che:

- la stampante alimenti la carta senza problemi. Caricare la carta speciale allineandola verticalmente al lato destro del supporto carta. Stringere tra le dita la guida della carta e spostarla fino al bordo sinistro della carta speciale. Per ulteriori informazioni, vedere “Idee per la stampa” a pagina 12;
- sia stato selezionato il tipo corretto di carta o il formato di carta speciale. Vedere “Finestra di dialogo Formato di stampa” a pagina 7 e “Finestra di dialogo Stampa” a pagina 8;
- venga utilizzato un formato di carta speciale supportato dalla stampante;
- il programma sia indicato per la stampa su carta speciale. Per informazioni, controllare la documentazione del programma;
- la carta speciale non sia inceppata. Per ulteriori informazioni, vedere “La carta è inceppata” a pagina 51;
- il processo di stampa non sia interrotto. Per verificare lo stato della stampante:
  1. Dal Dock, fare clic sull'icona **Print Center**.

     Viene visualizzata la finestra di dialogo dell'elenco delle stampanti.
  2. Accertarsi che la stampante **Z600 Series** sia evidenziata nell'elenco.
  3. Scegliere **Avvia Coda di Stampa** dal menu Coda di Stampa, se disponibile.
  4. Dal menu Stampanti, selezionare **Mostra coda**.
  5. Selezionare il processo di stampa desiderato dall'elenco.
  6. Scegliere **Riprendi** o **Riprova**.

La carta è inceppata

Se l'inceppamento si verifica all'interno della stampante e non è possibile rimuovere la carta:

1. Spegnere la stampante.
2. Riaccendere la stampante.

3 Se la pagina non viene espulsa automaticamente:

a Spegnere la stampante.

b Tirare la carta per estrarla.

Se non è possibile raggiungere la carta, sollevare il coperchio anteriore, estrarre la carta e richiudere il coperchio.

c Accendere la stampante.

Risoluzione di problemi di qualità di stampa

Se la qualità di stampa non è soddisfacente, può rendersi necessario regolare le impostazioni dei margini, scegliere una qualità di stampa migliore, allineare le cartucce di stampa o pulire gli ugelli.

Gli argomenti riportati di seguito possono consentire di migliorare la qualità della stampa:

La stampa è troppo scura o confusa

- Verificare che la carta inserita sia diritta e senza pieghe.
- Lasciare asciugare l'inchiostro completamente prima di toccare il foglio.
- Accertarsi che le impostazioni del tipo e del formato carta nel software corrispondano alla carta caricata nella stampante. Per ulteriori informazioni, vedere “Informazioni sul software della stampante” a pagina 6.
- Modificare l'impostazione della qualità di stampa in **Bozza**.
- Provare a pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Seguire le istruzioni in “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.

Le linee verticali non sono uniformi

Per migliorare la qualità di stampa di linee rette verticali in tabelle, bordi o diagrammi:

- Selezionare una qualità di stampa più alta.
- Provare ad allineare gli ugelli delle cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Allineamento delle cartucce di stampa” a pagina 36.
- Provare a pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Seguire le istruzioni in “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.

La pagina stampata è macchiata

- La pagina successiva espulsa dalla stampante può provocare delle macchie. Rimuovere ogni pagina non appena esce dalla stampante e farla asciugare completamente prima di unirla alle altre.
- Provare a pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Seguire le istruzioni in “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.

Le pagine stampate presentano fasce alterne di stampa chiara e scura (stampa intermittente)

- Modificare la qualità di stampa in **Alta** o **Massima**.
- Se la stampante è collegata al computer tramite un hub o una periferica, quale uno scanner o un fax, collegare la stampante direttamente al computer tramite un cavo USB.
- Se la stampante è connessa in rete, collegarla direttamente al computer tramite un cavo USB.

La qualità di stampa è scarsa ai bordi della pagina

Analogamente ad altre stampanti, non è possibile stampare sui bordi esterni della pagina. Assicurarsi che per i margini siano presenti le seguenti impostazioni.

Margine:	Impostazione minima:
Sinistra e destra	• 6,35 mm per i formati di carta U. S. Letter, U. S. Legal, Striscione Letter e personalizzati • 3,175 mm per le buste • 3,37 mm per la maggior parte dei formati carta
Superiore	• 1,7 mm
Parte inferiore	• 12,7 mm per processi di stampa in nero • 19 mm consigliato per i processi di stampa a colori

I caratteri non sono stati stampati in modo corretto o non sono allineati

- Annullare tutti i processi di stampa e stampare nuovamente. Per annullare tutti i processi di stampa:
  1. Dal Dock, fare clic sull'icona **Print Center**.

     Viene visualizzata la finestra di dialogo dell'elenco delle stampanti.
  2. Accertarsi che la stampante **Z600 Series** sia evidenziata nell'elenco.
  3. Scegliere **Avvia Coda di Stampa** dal menu Coda di Stampa.
  4. Dal menu Stampanti, selezionare **Mostra coda**.

5. Selezionare il processo di stampa da eliminare.
6. Fare clic su **Elimina**.
7. Ripetere i passaggi da 5 a 6 fino all'eliminazione di tutti i processi di stampa.

- Provare ad allineare le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Allineamento delle cartucce di stampa” a pagina 36.
- Provare a pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Seguire le istruzioni in “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.

I colori sulla stampa sono diversi dai colori sullo schermo

- È possibile che l'inchiostro della cartuccia stia per esaurirsi. Per ulteriori informazioni, vedere “Sostituzione delle cartucce di stampa” a pagina 33.
- Utilizzare carta di marca differente. Ogni marca di carta assorbe l'inchiostro in modo diverso e riproduce i colori con delle variazioni.

Selezionare Colore naturale come colore per il documento:

1. Dal programma, scegliere **File** ▸ **Stampa**.
2. Dal menu a comparsa Stampante scegliere **Z600 Series**.
3. Dal menu a comparsa nell'angolo superiore sinistro, scegliere **Opzioni colore**.
4. Dal menu a comparsa Colore per documento, selezionare **Colore naturale**.

I colori stampati sono sbiaditi

Provare i suggerimenti elencati nella sezione “I colori sulla stampa sono diversi dai colori sullo schermo” a pagina 54. Se i colori risultano ancora sbiaditi, provare a pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Seguire le istruzioni in “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.

Caratteri mancanti o imprevisti

Provare a pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Seguire le istruzioni in “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.

La qualità della stampa delle fotografie non è soddisfacente

- Selezionare una qualità di stampa più alta.
- Scegliere la carta fotografica come tipo di carta.

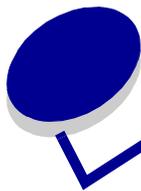
Risoluzione di problemi relativi alla carta speciale

Consultare questa sezione per risolvere i problemi relativi alla carta speciale.

La carta fotografica/lucida o i lucidi rimangono attaccati tra loro

- Utilizzare carta fotografica/lucida o lucidi progettati per stampanti a getto d'inchiostro.
- Accertarsi di avere caricato la carta in modo corretto (con il lato di stampa rivolto verso l'alto) e di avere selezionato le giuste impostazioni nel software della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere “Stampa di fotografie” a pagina 13 o “Stampa di lucidi” a pagina 29.
- Rimuovere ogni pagina non appena esce dalla stampante e farla asciugare completamente prima di unirla alle altre.

I lucidi o le fotografie contengono linee bianche

- Accertarsi di avere caricato la carta in modo corretto (con il lato di stampa rivolto verso l'alto) e di avere selezionato le giuste impostazioni nel software della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere “Stampa di lucidi” a pagina 29 o “Stampa di fotografie” a pagina 13.
- Selezionare una qualità di stampa più elevata, come **Alta** o **Massima**. Per ulteriori informazioni, vedere “Idee per la stampa” a pagina 12.
- Provare a pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Seguire le istruzioni in “Miglioramento della qualità di stampa” a pagina 37.

Avvertenze

Avvertenze sulle emissioni elettroniche

Dichiarazione di conformità del Federal Communications Commission (FCC)

Le stampanti Lexmark Z600 Series Color Jetprinter, tipo 4126-001, sono state dichiarate conformi ai limiti imposti ai dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) deve assorbire eventuali interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

I limiti previsti dalla regolamentazione FCC per la Classe B sono intesi a garantire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Le presenti apparecchiature generano, utilizzano e possono irradiare energia in radiofrequenza e, se non installate in conformità alle istruzioni, possono causare interferenze dannose con le comunicazioni radio. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia relativamente alla possibilità che in particolari installazioni si generino interferenze. Qualora il presente apparecchio generi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si invita l'utente ad adoperarsi per eliminare l'interferenza adottando una o più misure tra le seguenti:

- Modificare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il dispositivo ricevente.
- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica di un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Richiedere ulteriori suggerimenti al rivenditore o a un rappresentante dell'assistenza.

Il produttore non è responsabile per le interferenze radio o televisive causate dall'uso di cavi diversi da quello consigliato o da modifiche o alterazioni non autorizzate del presente apparecchio. Modifiche o alterazioni del presente apparecchio non autorizzate dal produttore potrebbero inficiare il diritto dell'utente a utilizzarlo.

Nota: Per assicurare la conformità alle normative FCC sull'interferenza elettromagnetica dei dispositivi informatici di Classe B, utilizzare un cavo schermato e con messa a terra adeguata, quale il cavo USB Lexmark numero parte 1329605 per collegamento parallelo o 12A2405 per collegamento USB. L'impiego di un cavo differente, non correttamente schermato e privo di messa a terra, può significare una violazione della regolamentazione FCC.

Eventuali domande relative alla presente dichiarazione di conformità devono essere indirizzate a:

Director of Lexmark Technology & Services
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformità alle direttive dell'Unione Europea (UE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio dell'UE 89/336/EEC e 73/23/EEC sull'approssimazione e l'armonizzazione della legislazione degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche progettate per l'uso entro determinati limiti di tensione.

Una dichiarazione di conformità con i requisiti della Direttiva è stata siglata dal Director of Manufacturing and Technical Support, Lexmark International, S.A., Boigny, France.

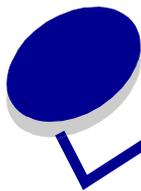
Questo prodotto è conforme ai limiti per la Classe B stabiliti dalla direttiva EN 55022 e ai requisiti di sicurezza stabiliti dalla direttiva EN 60950.

The United Kingdom Telecommunications Act 1984

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

Japanese VCCI notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Glossario

allineamento automatico. Una funzione di allineamento automatico delle cartucce di stampa.

allineamento manuale. Un'opzione software della stampante che consente di selezionare i valori di allineamento delle cartucce di stampa.

applicazione. *Vedere* programma.

carta a modulo continuo. *Vedere* carta per striscioni.

carta di formato personalizzato. Un formato di carta non standard.

carta fotografica. Carta trattata per la stampa di fotografie.

carta lucida. Carta con un lato lucido per la stampa di fotografie.

carta normale. Carta indicata per la stampa di documenti di testo.

carta patinata. Carta trattata che serve per la stampa ad alta qualità di immagini.

carta per striscioni. Fogli a modulo continuo di carta perforata per stampanti a getto d'inchiostro per striscioni, denominata anche carta a modulo continuo.

carta premium. Carta patinata per la stampa di rapporti o documenti con grafici.

cartuccia di stampa. L'unità sostituibile che contiene e eroga inchiostro all'interno della stampante.

cavo parallelo. Un cavo a 25 pin che collega una periferica, ad esempio una stampante, a un computer.

cavo USB. Un cavo leggero e flessibile che collega la stampante al computer. Cavi USB possono trasmettere dati a velocità molto superiori rispetto ai cavi paralleli.

coda di stampa. La memorizzazione delle operazioni di stampa da parte del server nell'ordine in cui sono state inviate alla stampante, in attesa di essere eseguite.

colore naturale. Un'opzione software della stampante utilizzata per la stampa di fotografie e immagini grafiche molto dettagliate.

contatto della cartuccia. La zona in rame della cartuccia di stampa che tocca i contatti del supporto delle cartucce nella stampante.

driver. *Vedere* software della stampante.

driver per stampante. *Vedere* software della stampante.

duplex. Un'opzione software della stampante che consente di stampare su entrambi i lati di un foglio.

etichetta. Carta autoadesiva.

fascicola. Un'opzione software che consente di stampare automaticamente una copia completa di un documento di più pagine prima di iniziare la stampa della copia successiva.

filigrana. Un'immagine grafica leggera o testo di sfondo che viene stampato su ogni pagina di un documento.

hub. Un dispositivo utilizzato per collegare diversi computer o periferiche.

impostazioni di stampa predefinite. Impostazioni software della stampante all'uscita dalla fabbrica.

indirizzo IP (Internet Protocol). Un numero binario a 32 bit che identifica la posizione di un computer specifico su Internet. Ogni computer direttamente collegato a Internet deve disporre di un indirizzo IP.

LAN (local area network). Una rete di due o più computer in un'area limitata. Spesso i computer della rete sono definiti workstation. A volte la LAN viene definita subnet locale.

lucido. Un supporto di stampa trasparente che può essere utilizzato con un proiettore.

margine. L'area vuota compresa tra il testo o le immagini e i bordi di una pagina.

multi-up. Un'opzione software della stampante che consente di stampare più pagine di un documento su un singolo foglio di carta. Per esempio, selezionare 4-up per stampare immagini ridotte delle pagine da 1 a 4 sul primo foglio di carta, immagini ridotte delle pagine da 5 a 8 sul secondo foglio, ecc.

opuscolo. Documento di più pagine, stampate, piegate e fascicolate in modo da formare un piccolo libro.

orientamento orizzontale. Orientamento della pagina in cui il testo è parallelo al lato lungo del foglio.

orientamento verticale. Orientamento della pagina in cui il testo è parallelo al lato corto del foglio.

pagina di allineamento. Una pagina con modelli di allineamento che viene stampata durante l'operazione di allineamento delle cartucce.

periferica. Qualsiasi periferica esterna collegata e controllata da un computer.

porta di rete. (1) Un collegamento logico a una stampante su una rete. (2) Una scheda di Input/Output utilizzata per collegare una periferica, ad esempio una stampante, a una rete.

porta parallela. La porta a 25 pin situata sul retro del computer mediante cui si effettua il collegamento a periferiche, ad esempio una stampante, utilizzando un cavo parallelo. La porta parallela consente la comunicazione tra computer e stampante.

porta stampante. *Vedere* porta USB.

porta USB. Una porta piccola, rettangolare, sulla parte posteriore del computer che consente di collegare periferiche, ad esempio una stampante, attraverso un cavo USB. La porta USB consente una comunicazione ad alta velocità tra computer e stampante.

poster. Un'immagine stampata su più pagine che insieme compongono una versione ingrandita dell'immagine originale.

programma. Qualsiasi software installato sul computer che consenta di eseguire operazioni di vario genere, ad esempio l'elaborazione di testi o la modifica di fotografie.

rete. Un gruppo di computer, stampanti o altre periferiche collegate tra loro in modo da poter condividere informazioni.

rilegatura a lato. Un'opzione software della stampante che dispone pagine stampate su entrambi i lati in modo che possano essere sfogliate come le pagine di una rivista.

rilegatura in alto. Un'opzione software della stampante che dispone pagine stampate su entrambi i lati in modo che possano essere sfogliate come le pagine di un blocco per appunti.

rilegatura sul bordo corto. Un'opzione software della stampante che dispone le pagine stampate su entrambi i lati in modo che possano essere rilegate sul lato corto delle pagine.

rilegatura sul bordo lungo. Un'opzione software della stampante tramite la quale le pagine stampate su entrambi i lati vengono disposte in modo da potere essere rilegate sul lato lungo.

scheda di rete. *Vedere* scheda Lexmark.

scheda Lexmark. Una periferica esterna che consente di collegare in rete la stampante.

sensore tipo di carta. Una funzione che rileva automaticamente il tipo di carta caricato nel vassoio della carta.

set. Un gruppo di pagine di opuscolo, piegate a metà e impilate prima della rilegatura.

sistema operativo. Il software che fornisce le funzioni base necessarie per rendere operativo il computer. Ad esempio, Windows 98 o Macintosh OS X.

software della stampante. (1) Un programma che consente di scegliere impostazioni per personalizzare le operazioni di stampa. (2) Il programma che consente al computer di comunicare con la stampante.

speculare. Un'opzione software della stampante che consente di capovolgere un'immagine prima della stampa.

stampa con ordine inverso. Un'opzione software della stampante che consente di stampare a partire dall'ultima pagina di un documento in modo che le pagine siano in ordine sequenziale nel vassoio di uscita.

stampante abilitata alla connessione in rete. Una stampante che può essere collegata in rete. Alcune stampanti abilitate alla connessione in rete potrebbero richiedere una scheda di rete esterna.

stampante configurata. Una stampante collegata a una rete a cui è stato assegnato un indirizzo IP e un nome stampante. Per poter utilizzare in rete la stampante, è necessario configurarla come stampante di rete.

stampante di rete. Una stampante condivisa in rete, non collegata direttamente al computer in uso.

stampante non configurata. Una stampante collegata a una rete a cui non è stato assegnato un indirizzo IP.

stampante predefinita. La stampante utilizzata automaticamente quando si inviano processi di stampa.

subnet. Un segmento di una rete che è collegato a un'altra rete di dimensioni maggiori. A volte la LAN viene definita subnet locale.

subnet locale. *Vedere* LAN (local area network).

subnet remota. Una rete separata che è collegata alla propria rete locale LAN.

ugelli delle cartucce di stampa. La zona in rame della cartuccia di stampa attraverso la quale scorre l'inchiostro prima di essere applicato alla pagina in fase di stampa.

valori di allineamento. Numeri corrispondenti ai modelli di allineamento stampati sulla pagina di allineamento.

volantini. Immagini a più pagine stampate su un foglio singolo. Vedere ***Multi-up***.

Indice analitico

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V